

Hope Cher Valier
Jan 1917

MADOLON

"I'LL BE TRUE TO THE
WHOLE REGIMENT"

English version of the
Celebrated French Soldier's Song

QUAND MADOLON
SONG

Lyric by LOUIS BOUSQUET
Music by CAMILLE ROBERT
English Version by ALFRED BRYAN

Copyright for all Countries by
L. BOUSQUET, PARIS.

For the United States of America

DETROIT JEROME H. REMICK & CO. NEW YORK.

MADELON

3

(I'll Be True To The Whole Regiment)

Lyric by LOUIS BOUSQUET

English version by Alfred Bryan

SONG

Music by
CAMILLE ROBERT

Marziale
Maestoso pomposo

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Marziale Maestoso pomposo'. It features a grand staff with a treble and bass clef. The right hand plays a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include 'ff' (fortissimo) and 'fz' (forzando).

VOICE

The first vocal entry is in 2/4 time. The melody is simple and catchy, with a range of one octave. The lyrics are in French and English. The piano accompaniment is in the same time signature, with a steady bass line and chords in the right hand. Dynamics include 'p' (piano).

Pour le re - pos le plai - sir du mi - li - tai - re Il est là -
There is a tav - ern way down in Brit - tan - y Where wear - y
She knows a Cap - tain who twirls a big mus tache She knows a

The second vocal entry continues the melody. The lyrics are in French and English. The piano accompaniment is in the same time signature, with a steady bass line and chords in the right hand.

- bas à deux pas de la fo - rêt U - ne mai - son aux murs
sol - diers take their lib - er - ty The keep - er's daugh - ter whose
Colo - nel whose eyes with an - ger flash She gives them both the

The third vocal entry continues the melody. The lyrics are in French and English. The piano accompaniment is in the same time signature, with a steady bass line and chords in the right hand.

tout cou - verts de lière Aux Tour - lou - rous c'est le nom du ca - ba -
name is Ma - de - lon Pours out the wine while they laugh and "car - ry
sweet - est kind of smile And now and then chats with each a lit - tle

- ret. *La ser-vante est jeune et gen-til - - le*

on" while. And while the wine goes to their sen - - ses
Just when his talk gets in-ter - est - - ing

p

Lé - gè - re comme un pa-pil - lon Com - me son

Her spark-ling glance goes to their hearts Their ad - mi -
The oth - er hol - lers for some wine She laughs and

vin son oeil pé - til - - le Nous l'ap - pe - lons la Ma - de -

- ra - tion so in - tense is Each one his tale of love im -
skips a - way sug - gest - - ing They'll talk a - gain some oth - er

- lon *Nous en rê - vons la nuit nous y pen - sons le*

- parts. She co-quettes with them all but she fa - vors none at
time She nev - er an - swers "Yes" she nev - er tells them

fz

jour Ce n'est que Ma - de - lon mais pour nous c'est l'a - mour

all And here's the way they ban - ter ev - 'ry time they call
"No" And here's the song they're sing - ing when they come and go

fz L.H.

CHORUS

Quand Ma-de - lon vient nous ser-vir à boi - re Sous la ton - nelle on frô-le son ju -
 O Ma-de - lon you are the on - ly one O Ma-de - lon for you we'll car-ry
 - pon Et cha - cun lui ra-conte une his - toi - re Une his-toire à
 on It's so long since we have seen a Miss. Won't you give us
 sa fa - çon La Ma - de - lon pour nous n'est pas se - vè - re Quand on lui
 just a kiss But Ma - de - lon she takes it all in fun She laughs and
 prend la taille ou le men - ton El - le rit c'est tout l'mal qu'ell'sait fai -
 says "You see it can't be done I would like but how can I con - sent
 - re Ma - de - lon Ma - de - lon Ma - de - lon Quand Ma - de - lon
 When I'm true to the whole reg-i - ment O Ma-de - -ment
 D.C. *fz*